

DSS 給居住家中智障孩童及成年人的看守者的指引

(本資料編輯自 CDC 及麻州 DPH 提供的資料)

正如大家都知道, 疾病控制及預防中心 (CDC) 正為這個秋季爆發的 H1N1 流感 (豬流感) 作出準備。雖然我們無需過份緊張, 卻應該認真地面對這個情勢。假如你正在照料有智障而又居住家中的人士, 務請特別警覺, 因為這些人士通常無法向你表達自己的病徵。最重要的步驟, 是要讓這些人士在有疫苗提供時盡早接種疫苗。智障人士被列為有高優先權接受 H1N1 疫苗。請向你孩子的健康照顧提供者 (HCP) 或你當地的衛生部門查詢, 以決定在何處及於何時可以接種疫苗。

你可以採取幾個步驟以預防 H1N1 流感的傳播。

1) 預防 H1N1 流感傳播的措施

- a. 經常以肥皂和水、或以含酒精的凝膠洗手
- b. 避免觸摸、擁抱或親吻患有感冒或流感的人士, 或與他們握手。
- c. 避免觸摸鼻子、咀巴或眼睛。
- d. 當咳嗽或打噴嚏的時候, 要用衛生紙或手肘掩口, 而不要用手。
- e. 清潔經常被觸摸的物品, 如門的手柄及電話。
- f. 嘗試避免跟病人有近距離接觸。

2) 留意 H1N1 流感的病徵, 它們跟季節性流感的病徵很相似。最普遍的病徵包括發燒、咳嗽、喉痛、身體疼痛、頭痛、打寒顫及疲倦。部份人士也會出現腹瀉及嘔吐。

3) 當有病徵出現時的應對方法:

- a. 假如你的孩子出現病徵, 你應該聯絡他的健康照顧提供者 (HCP)。他/她會決定這顯示需要哪些測試及/或治療。
- b. 留在家裡, 直至沒有使用退燒藥品下, 仍退燒達 24 小時。
- c. 確保他們獲得大量休息。
- d. 儘量留在臥室, 遠離其他家中成員。
- e. 確保他們飲用大量液體。
- f. 留心有沒有顯示需要求醫的緊急症狀。
- g. 假如有呼吸困難、咀唇變色、嘔吐及喝下液體就吐出來、有脫水的徵狀如暈眩、沒有小便、或抽筋, 則必須馬上聯絡 HCP。

如欲獲取更多有關 H1N1 流感的資料, 請進入下列的麻州公共衛生部網站, 或致電 (617) 983-6800 聯絡公共衛生部。麻州公共衛生部流感網站: <http://www.mass.gov/dph/flu>